

Genie®

Manual do operador

com informações sobre manutenção

Third Edition
Second Printing
Part No. 82407PB

S™-60
S™-65

Importante

Leia, entenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar esta máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado uma parte integrante da máquina e deve permanecer sempre com ela. Se você tiver alguma pergunta, ligue para a Genie Industries.

Sumário

Página
Normas de segurança 1
Controles 9
Inspeção pré-operação 12
Manutenção 14
Testes de funções 18
Inspeção do local de trabalho 23
Instruções de operação 24
Instruções para transporte e elevação 29
Adesivos 32
Especificações 36

Entre em contato conosco:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1995 da Genie Industries

Primeira edição: Terceira impressão, outubro de 1996

Segunda edição: Quinta impressão, julho de 2000

Terceira edição: Segunda impressão, maio de 2004

"Genie" é marca registrada da Genie Industries nos EUA e em vários países.
"S" é uma marca comercial da Genie Industries.

♻ Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA.

Normas de segurança



Perigo

A não-observância das instruções e normas de segurança constantes deste manual pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves.

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

☑ Leia, entenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante - manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Leia, entenda e siga as normas de segurança do empregador e normas do local de trabalho.

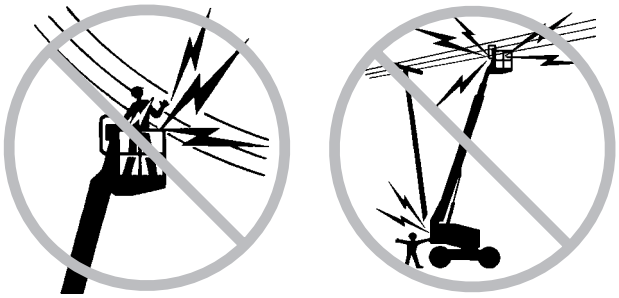
☑ Leia, entenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

NORMAS DE SEGURANÇA

Riscos de choques elétricos

Esta máquina **não** é eletricamente isolada e **não** oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.



Mantenha uma distância segura das linhas de alimentação e de dispositivos de energia elétrica, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e com a tabela a seguir.

Tensão fase a fase	**Distância mínima de aproximação segura Metros**
0 a 300 V	Evitar contato
300 V a 50 kV	3,05
50 kV a 200 kV	4,60
200 kV a 350 kV	6,10
350 kV a 500 kV	7,62
500 kV a 750 kV	10,67
750 kV a 1.000 kV	13,72

Mantenha uma distância que permita o movimento da plataforma, oscilação ou queda da linha de energia elétrica e cuidado com ventos fortes ou rajadas de vento.

Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar ou operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

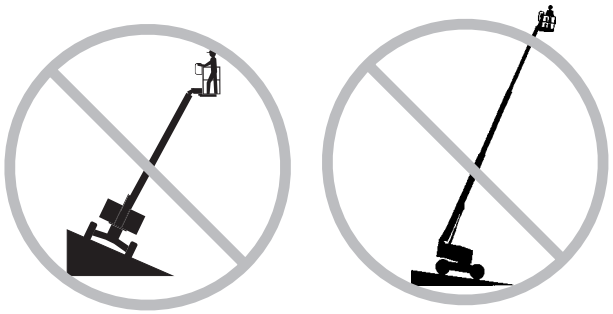
Riscos de tombamento

Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima da plataforma.

Máxima capacidade da plataforma	227 kg
Máxima capacidade da plataforma S-60 com plataforma de 6 pés, com distribuição adequada de contrapesos.	340 kg
Máximo de ocupantes	2

Não eleve ou estenda a lança, a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.

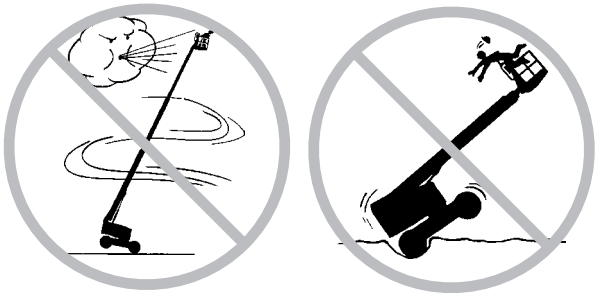
Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível.



O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar:
Não estenda, gire ou eleve a lança acima da posição horizontal. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma. Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma estiver elevada, retraia a lança e desça a plataforma com extremo cuidado. Não gire a lança durante o procedimento de descida. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada antes de elevar a plataforma.

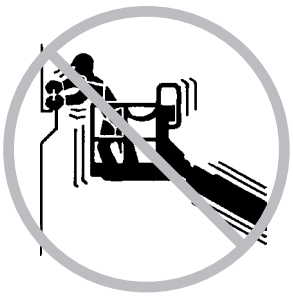
Não opere a máquina com ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.



Dirija com extremo cuidado e em baixa velocidade com a máquina na posição retraída ao passar por terrenos irregulares, detritos, superfícies instáveis ou escorregadias e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina nas proximidades ou sobre terrenos irregulares, superfícies instáveis ou outras situações de risco com a lança elevada ou estendida.

Não empurre objetos para dentro ou para fora da plataforma.



Máxima força lateral permitida - ANSI e CSA
667 N

Máxima força manual permitida - CE
400 N

Não altere ou desative componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens de pesos ou especificações diferentes.

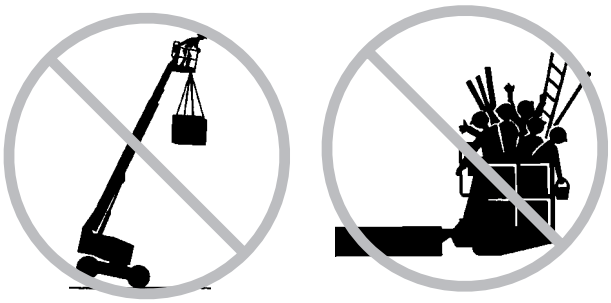
Não substitua os pneus originais instalados na fábrica por pneus com especificações ou com classificação de camadas diferentes.

Pneus não-marcantes devem ser instalados na fábrica. Não substitua os pneus padrão instalados na fábrica por pneus não-marcantes.

Não modifique ou altere uma plataforma para trabalho aéreo sem o consentimento prévio por escrito do fabricante. A montagem de suportes para ferramentas ou outros materiais na plataforma, na placa da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e a área da superfície da plataforma ou da carga.

NORMAS DE SEGURANÇA

Não coloque ou prenda cargas que sobressaiam de qualquer parte da máquina.



Não transporte ferramentas e materiais a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pelas pessoas na plataforma.

Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte desta máquina.

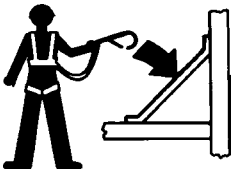
Não utilize a máquina em uma superfície móvel ou em movimento, ou em veículos.

Verifique se os pneus estão em boas condições, se os pneus com ar estão adequadamente calibrados e se as porcas com olhal estão bem apertadas.

Modelos com capacidade para 340 kg: Não prenda uma plataforma com capacidade de 340 kg a máquinas com outra capacidade nominal de carga. Consulte a capacidade nominal de carga máxima na plaqueta de identificação.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontre algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes da tentativa de liberá-la utilizando os controles de solo.

Riscos de queda



Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado, de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração presente na plataforma.

Não sente, fique em pé ou suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.

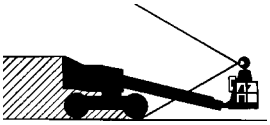


Não desça da plataforma quando estiver elevada.

Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.

Abaixe o trilho central de entrada da plataforma ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

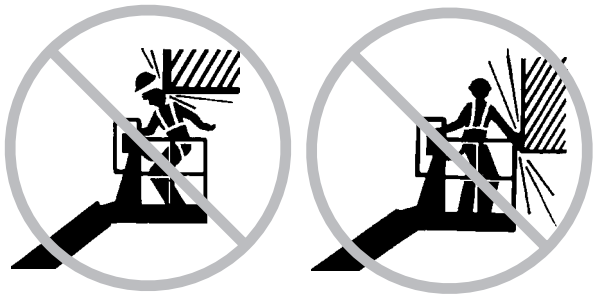
Riscos de colisão



Esteja atento para a visibilidade limitada e os pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança e à interferência traseira ao girar a base giratória.

Verifique se há obstruções elevadas ou possíveis riscos na área de trabalho.

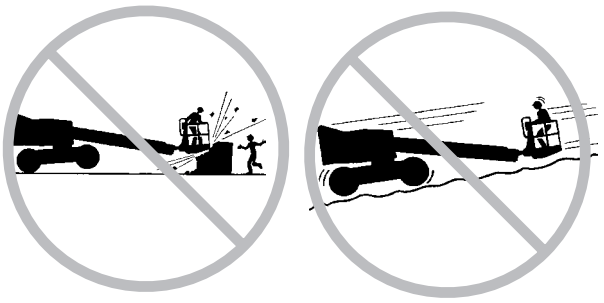


Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.

Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto ao uso de equipamentos de proteção pessoal.

Observe e utilize as setas de direção codificadas por cor nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de acionamento e direção.

Não desça a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.



Limite a velocidade de operação de acordo com as condições da superfície, do congestionamento, da inclinação, da localização de pessoas e de quaisquer outros fatores que possam provocar colisão.

Não opere uma lança no caminho de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou precauções tenham sido tomadas para evitar uma colisão em potencial.

Nada de proezas ou direção perigosa ao operar a máquina.

NORMAS DE SEGURANÇA

Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. Um vazamento de ar ou de óleo hidráulico pode penetrar e/ou queimar a pele.

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

O contato incorreto com componentes instalados dentro de compartimentos com tampa poderá causar acidentes pessoais graves. Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos. O operador só deve acessá-los ao realizar uma inspeção pré-operação. Todos os compartimentos devem permanecer fechados e trancados durante a operação.

Riscos de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina em locais perigosos ou onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

Não pulverize éter em motores equipados com velas incandescentes.

Riscos de máquina danificada

Não utilize uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Faça uma inspeção pré-operação completa da máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique imediatamente e coloque fora de serviço uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Verifique se a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no *Manual de serviço Genie S-60 e Genie S-65.*

Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.

Riscos de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12 V para dar partida no tranco.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Segurança da bateria

Riscos de queimadura

As baterias contêm ácido. Sempre use roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.

Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Risco de explosão

Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. As baterias emitem um gás explosivo.

Risco de choques elétricos

Evite contato com terminais elétricos.

NORMAS DE SEGURANÇA

Legenda dos adesivos

Os adesivos dos produtos Genie utilizam símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: utilizado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham esse símbolo, a fim de evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.



Vermelho: utilizado para indicar uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou acidentes pessoais graves.



Alaranjado: utilizado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou acidentes pessoais graves.



Amarelo com símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá provocar acidentes pessoais leves ou moderados.

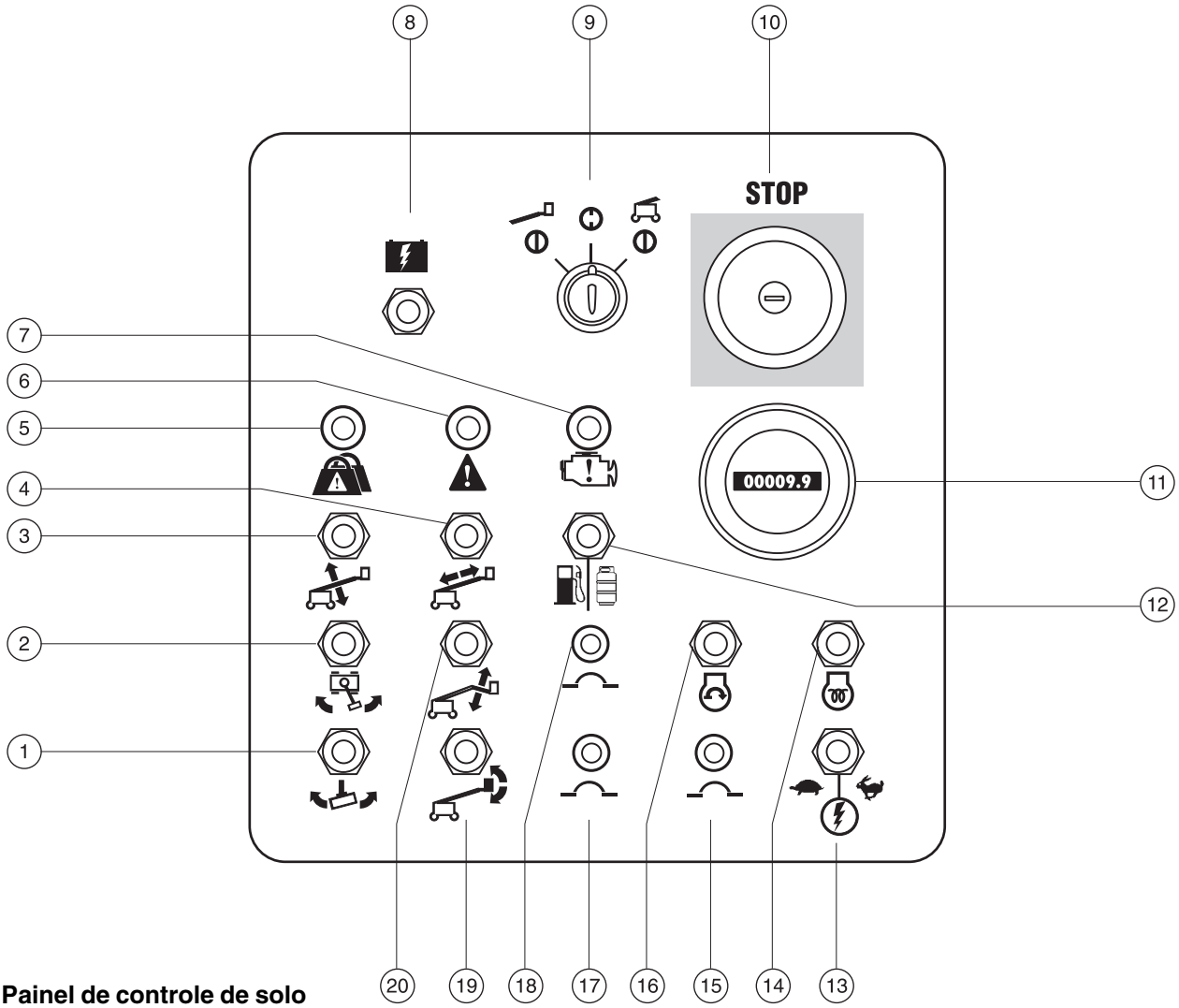


Amarelo sem símbolo de alerta de segurança: utilizado para indicar uma situação de possível risco que, se não for evitada, poderá resultar em danos patrimoniais.



Verde: utilizado para indicar informações de operação ou manutenção.

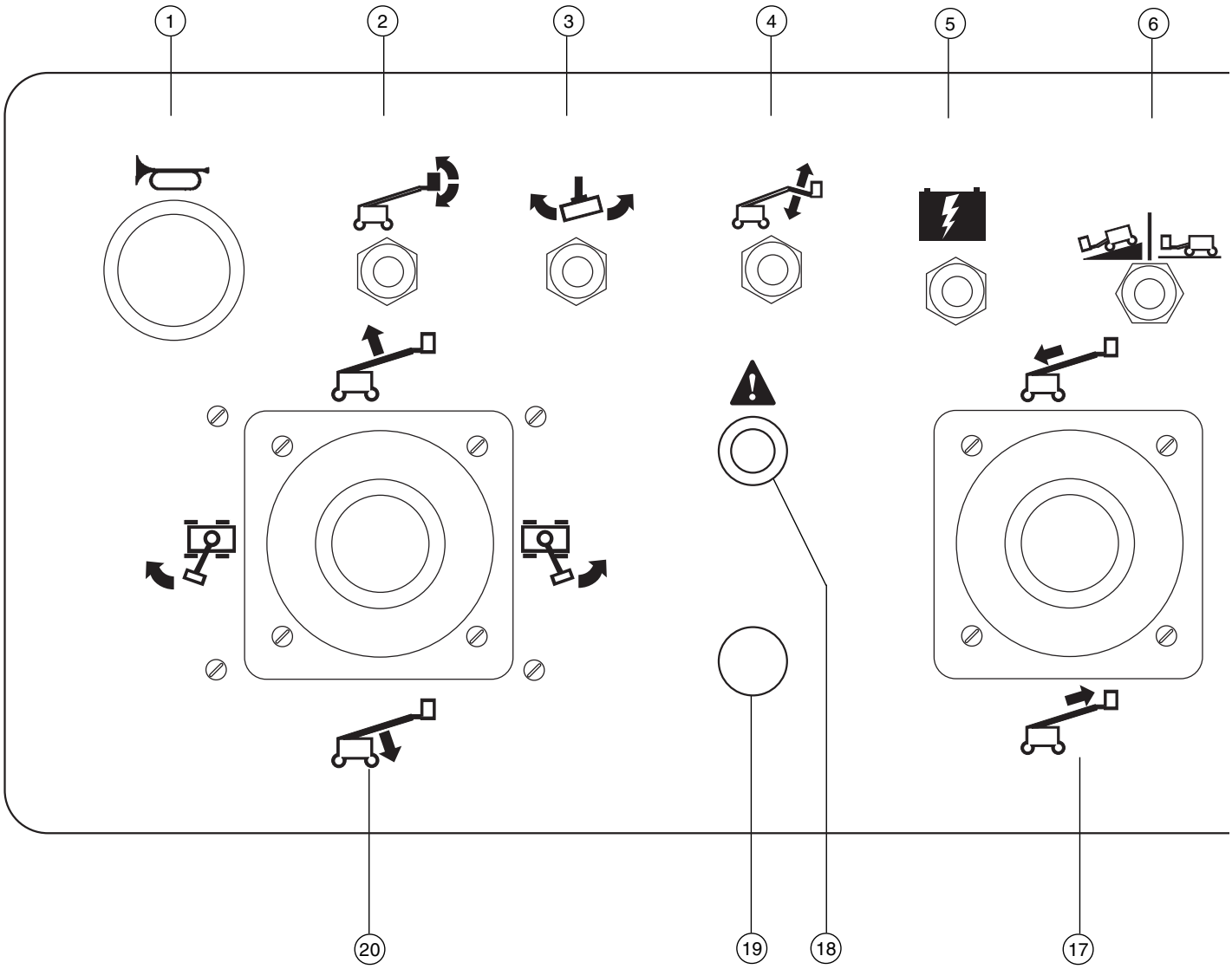
Controles



Painel de controle de solo

1 Chave de giro da plataforma
2 Chave de giro da base giratória
3 Chave de subida/descida da lança
4 Chave de extensão/retração da lança
5 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada)
6 Lâmpada indicadora de problemas da máquina
7 Lâmpada de verificação do motor
8 Chave de alimentação auxiliar
9 Chave de comando para seleção de plataforma/ desligado/solo
10 Botão vermelho de parada de emergência
11 Horímetro
12 Modelos a gasolina/GLP: Chave de seleção de combustível
13 Chave de habilitação da função
14 Modelos a diesel: Chave de vela incandescente
15 Disjuntor de 15 A para circuitos elétricos do motor
16 Chave de partida do motor
17 Disjuntor de 15 A para circuitos elétricos de controle
18 Disjuntor de 20 A para resfriador do óleo e opcionais
19 Chave de nível da plataforma
20 Somente na S-65: Chave de subida/descida do jib

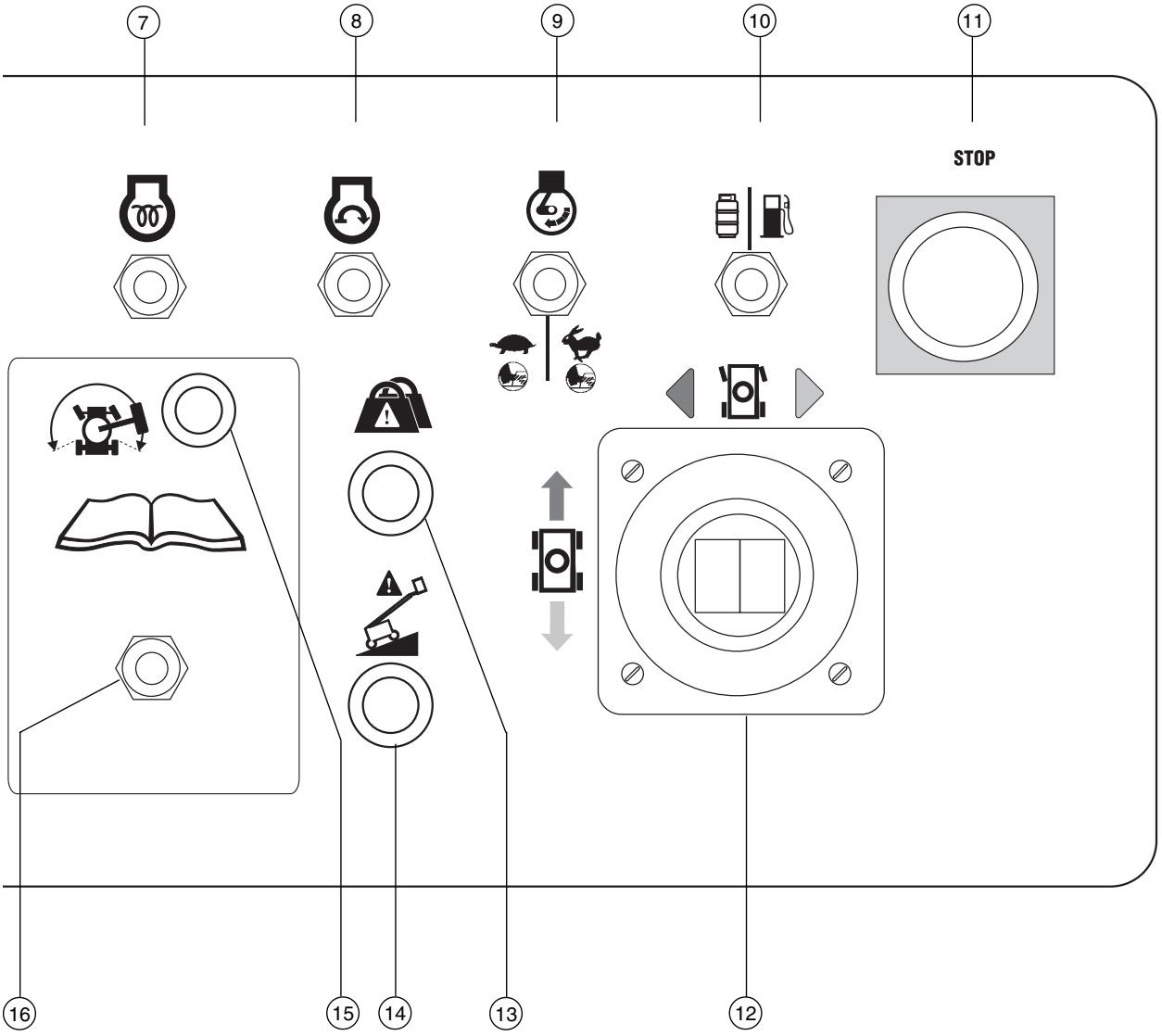
CONTROLES



Painel de controle da plataforma

1 Botão da buzina
2 Chave de nível da plataforma
3 Chave de giro da plataforma
4 Somente na S-65: Chave de subida/descida do jib
5 Chave de alimentação auxiliar
6 Chave seletora da velocidade de operação
7 Chave de vela incandescente
8 Chave de partida do motor
9 Chave de seleção da marcha lenta (rpm)
   · Tartaruga: marcha lenta inferior acionada pela chave de pé
   · Coelho: marcha lenta superior acionada pela chave de pé
10 Modelos a gasolina/GLP: Chave de seleção de combustível
11 Botão vermelho de parada de emergência

CONTROLES



12 Alavanca de controle proporcional do eixo duplo para as funções de movimento e direção
OU Alavanca de controle proporcional para função de movimento e chave oscilante para função de direção

13 Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada)

14 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada (se instalada)

15 Lâmpada indicadora de habilitação de movimento

16 Chave de habilitação de movimento

17 Alavanca de controle proporcional para extensão/retração da lança

18 Lâmpada indicadora de problemas da máquina

19 utilizada para equipamento opcional

20 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança e de giro à esquerda/direita da base giratória

Inspeção pré-operação



Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Noções básicas

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com uma máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se os procedimentos da manutenção de rotina são necessários. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for descoberto algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deverá ser identificada e colocada fora de serviço.

Os reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação novamente antes de prosseguir com os testes de funções.

As inspeções de manutenção programadas devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Inspeção pré-operação

- ❑ Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- ❑ Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis. Consulte a seção Adesivos.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos do fluido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione fluido refrigerante, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ Verifique se a pressão dos pneus está correta. Encha-os, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique os seguintes componentes ou áreas quanto a danos, modificações não autorizadas e peças ausentes ou instaladas de forma inadequada:

- ❑ Componentes elétricos, fiação e cabos
- ❑ Mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e distribuidores
- ❑ Tanques de combustível e de óleo hidráulico
- ❑ Motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração
- ❑ Coxins da lança
- ❑ Pneus e rodas
- ❑ Motor e componentes relacionados
- ❑ Chaves limitadoras e buzina
- ❑ Alarmes e sinalizadores (se instalados)
- ❑ Porcas, parafusos e outros elementos de fixação
- ❑ Entrada lateral ou porta da plataforma

Inspecione a máquina por completo quanto a:

- ❑ Trincas em soldas ou componentes estruturais
- ❑ Deformações ou danos na máquina

- ❑ Verifique se todos os componentes estruturais e outros componentes essenciais estão presentes e se todos os elementos de fixação associados estão nos seus lugares e devidamente apertados.
- ❑ Depois de concluir a inspeção, verifique se todas as tampas dos compartimentos estão colocadas e travadas.

Manutenção



Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções de manutenção programadas devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Legenda dos símbolos de manutenção

OBSERVAÇÃO Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Quando um ou mais desses símbolos aparecem no início de um procedimento de manutenção, estes são os respectivos significados:



Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.



Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.



Indica que o motor deve estar frio para a execução desse procedimento.

Verifique o nível de óleo do motor



A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para o bom desempenho e aumento da vida útil do motor. A operação da máquina com um nível de óleo inadequado pode danificar os componentes do motor.

OBSERVAÇÃO Verifique o nível do óleo com o motor desligado.

1 Verifique a vareta de nível de óleo. Adicione óleo, se necessário.

Modelos GM:

- ⊙ Resultado: O nível do óleo deve estar entre as marcas ADD (ADICIONAR) e FULL (CHEIO) da vareta de nível.

Modelos Deutz:

- ⊙ Resultado: O nível de óleo deve estar entre as duas marcas da vareta.

Modelos Perkins:

- ⊙ Resultado: O nível de óleo deve estar entre os dois entalhes da vareta.

Modelos Ford:

- ⊙ Resultado: O nível do óleo deve estar na zona de SAFE (SEGURANÇA).

Motor GM 3,0L EFI	
Tipo de óleo	10W-30
Tipo de óleo - condições de frio	5W-30
Utilize somente óleo de motor com a etiqueta "**Para motores a gasolina**" do American Petroleum Institute (API). Unidades fornecidas com 10W-30.	

Motor Deutz F3L 2011F	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	5W-30 (sintético)
O óleo do motor deve ter as propriedades de classificação API, graus CC/SE ou CC/SF. As unidades são fornecidas com 10-40 CC/SG.	

Motor Perkins 404-22	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	5W-40
O óleo do motor deve ter as propriedades de classificação API, grau CH-4. As unidades são fornecidas com 10-40 CC/SG.	

Motor Ford LRG-425 EFI (conformidade com a EPA)	
Tipo de óleo	10W-40
Tipo de óleo - condições de frio	5W-30

Motor Deutz F3L 2011F (Tier II)	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	5W-30
O óleo do motor deve ter as propriedades de classificação API, graus CC/SE ou CC/SF. As unidades são fornecidas com 10-40 CC/SG.	

Verifique o nível de óleo hidráulico



É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

1 Verifique se a lança está na posição retraída e então inspecione o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico. Adicione óleo, se necessário.

⊙ Resultado: O nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 5 cm superiores do indicador de nível.

Especificações do óleo hidráulico	
Tipo de óleo hidráulico	Chevron Rykon equivalente a Premium MV

MANUTENÇÃO

Verifique o nível do fluido refrigerante do motor - Modelos com fluido refrigerante

A manutenção do nível correto de fluido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de fluido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do fluido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

⚠CUIDADO Risco de queimadura. Cuidado com fluido refrigerante e peças quentes do motor. O contato com peças do motor e/ou fluido refrigerante quentes pode causar queimaduras graves.

1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de fluido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.

⊙ Resultado: O nível de fluido deve estar na marca FULL (CHEIO).

OBSERVAÇÃO Não retire a tampa do radiador.

Verifique as baterias

Para o bom desempenho do motor e para que sua operação ocorra com segurança, é fundamental que a bateria esteja em boas condições. Níveis de óleo inadequados ou cabos e conexões danificados podem resultar em danos aos componentes do motor e em situações de risco.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de choques elétricos. O contato com circuitos energizados ou ativados pode resultar em morte ou acidentes pessoais graves. Retire anéis, relógio e outras jóias.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais: As baterias contêm ácido. Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

1 Coloque óculos e roupas de proteção.

2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.

3 Verifique se os dispositivos de fixação da bateria estão firmes no lugar.

4 Remova as tampas das baterias.

5 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

6 Coloque as tampas.

OBSERVAÇÃO A colocação de protetores de terminais e uma vedação contra corrosão ajudarão a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

Verifique a pressão dos pneus



OBSERVAÇÃO Este procedimento não precisa ser executado em máquinas equipadas com pneus com espuma.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de acidentes pessoais: Um pneu inflado excessivamente pode estourar e causar morte ou acidentes pessoais graves.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de tombamento: Não utilize produtos para reparo temporário de pneus furados.

Para manter a estabilidade máxima, obter melhor desempenho da máquina e minimizar o desgaste dos pneus, é fundamental manter a pressão apropriada em todos os pneus com ar.

1 Verifique cada pneu com um manômetro. Encha-os, se necessário.

Pressão dos pneus	4,92 bar
Pressão do pneu não marcante	4,21 bar

Manutenção programada

As manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção nesta máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

As máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Testes de funções



Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Noções básicas

Os testes de funções têm por objetivo descobrir defeitos antes da colocação da máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem descobertos defeitos, a máquina deve ser identificada e colocada fora de serviço. Os reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar uma inspeção pré-operação e os testes de funções novamente, antes de colocar a máquina em operação.

1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.

Nos controles de solo

2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

⊙ Resultado: O sinalizador (se instalado) deve piscar.

4 Dê partida no motor (consulte a seção Instruções de operação).

Teste a parada de emergência

5 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligada.

⊙ Resultado: O motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.

6 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada e dê partida novamente no motor.

Teste as funções da máquina

7 Não segure a chave de habilitação de função em nenhuma direção. Tente acionar cada chave seletora de função da lança e da plataforma.



⊙ Resultado: As funções da lança e da plataforma não devem operar.

8 Segure a chave de habilitação de função em um dos lados e acione cada chave seletora de função da lança e da plataforma.

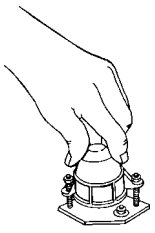
⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação. O alarme de descida (se instalado) deve soar enquanto a lança estiver descendo.

Máquinas equipadas com função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

Teste o sensor de inclinação

9 Puxe o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição ligada. Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

10 Abra a tampa da base giratória do lado do tanque e localize o sensor de inclinação, ao lado do tanque de combustível.



11 Pressione um dos lados do sensor de inclinação.

⊙ Resultado: O alarme, localizado na plataforma, deve soar.

Teste os controles auxiliares

12 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo e desligue o motor.

13 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

14 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligada e ative cada chave seletora de função da lança.



Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: Todas as funções da lança devem funcionar.

Nos controles da plataforma

Teste a parada de emergência

15 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma e dê partida no motor novamente.

16 Empurre o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligada.

⊙ Resultado: O motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.

17 Puxe o botão vermelho de parada de emergência e dê partida no motor novamente.

Teste a buzina

18 Pressione o botão da buzina.

⊙ Resultado: A buzina de serviço deve soar.

TESTES DE FUNÇÕES

Teste a chave de pé

19 Empurre o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligada.

20 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada, mas não dê partida no motor.

21 Pressione a chave de pé e tente dar a partida no motor movendo a chave seletora de partida para um dos lados.

⊙ Resultado: O motor não deve ser acionado.

22 Não pressione a chave de pé e dê partida no motor novamente.

23 Não pressione a chave de pé. Teste cada função da máquina.

⊙ Resultado: As funções da máquina não devem funcionar.

Teste as funções da máquina

24 Pressione a chave de pé.

25 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave seletora.

⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação.

Máquinas equipadas com função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

Teste a direção

26 Pressione a chave de pé.

27 Pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo azul.

⊙ Resultado: As rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

28 Pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo amarelo no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo amarelo.

⊙ Resultado: As rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos no chassi da máquina.

Teste o movimento e a frenagem

29 Pressione a chave de pé.

30 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento no sentido indicado pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: A máquina deve mover-se no sentido indicado pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

31 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento no sentido indicado pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: A máquina deve mover-se no sentido indicado pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: Os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada quando em terreno inclinado.

Teste o eixo oscilante (se instalado)

32 Dê a partida no motor com os controles da plataforma.

33 Suba com a roda direita comandada pela direção sobre um calço ou calçada de 15,2 cm.

⊙ Resultado: Os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

34 Suba com a roda esquerda comandada pela direção sobre um calço ou calçada de 15,2 cm.

⊙ Resultado: Os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

35 Suba com ambas as rodas comandadas pela direção sobre um calço ou calçada de 15,2 cm.

⊙ Resultado: As rodas não comandadas pela direção devem ficar em firme contato com o solo.

Teste o sistema de habilitação de movimento

36 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.

37 Gire a base giratória até que a lança ultrapasse a posição de uma das rodas não comandadas pela direção.

⊙ Resultado: A lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender e permanecer acesa enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.



38 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

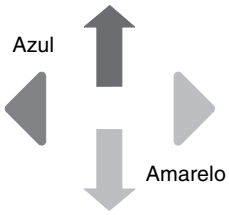
⊙ Resultado: A função de movimento não deve ser ativada.

39 Mova e segure a chave seletora de habilitação de movimento para qualquer lado e mova, lentamente, a alavanca de controle de movimento, deslocando-a do centro.

⊙ Resultado: A função de movimento deve ser ativada.

Observação: Quando o sistema de habilitação de movimento está em uso, a máquina pode movimentar-se na direção oposta à do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

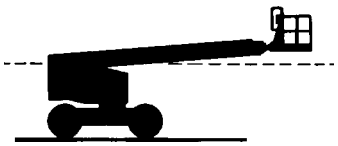
Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e do chassi da máquina para identificar o sentido do percurso.



Teste a velocidade de operação limitada

40 Pressione a chave de pé.

41 Eleve a lança acima da posição horizontal.



42 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança elevada não deve exceder 30 cm/s.

43 Desça a lança até a posição retraída.

TESTES DE FUNÇÕES

44 Estenda a lança em 30 cm.

45 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: A velocidade de operação máxima com a lança estendida não deve exceder 30 cm/s.

Se a velocidade de movimento com a lança elevada ou estendida ultrapassar 30 cm/s, imediatamente identifique a máquina e coloque-a fora de serviço.

Teste os controles auxiliares

46 Desligue o motor.

47 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

48 Pressione a chave de pé.

49 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação auxiliar na posição ligada e ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

Observação: Para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: Todas as funções da lança e da direção devem funcionar. As funções de movimento não devem operar com a alimentação auxiliar.

Teste a função de seleção de elevação/ movimento (se instalada)

50 Pressione a chave de pé.

51 Mova a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

52 Ative cada chave seletora de função da lança.

⊙ Resultado: Nenhuma função da lança deve ser ativada. A máquina moverá na direção indicada no painel de controle.

Inspeção do local de trabalho



Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Noções básicas

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler e lembrar-se dos riscos no local de trabalho, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, ajuste e operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos
- lombadas, obstruções ou detritos no solo
- superfícies inclinadas
- superfícies instáveis ou escorregadias
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão
- locais perigosos
- suporte inadequado na superfície para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina
- condições de clima e vento
- presença de pessoas não autorizadas
- outras possíveis condições inseguras

Instruções de operação



Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente como foi planejado.

Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto de operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, suas ferramentas e materiais a um local para trabalho aéreo é insegura e perigosa.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar uma máquina. Se mais de um operador for utilizar uma máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles devem ser operadores qualificados e todos devem cumprir as normas e instruções de segurança constantes dos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Partida do motor



1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.

2 Certifique-se de que os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma estejam puxados para fora, na posição ligada.

Modelos a gasolina/GLP

3 Escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.

4 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará o botão de partida por 3 segundos.

Modelos a diesel

3 Mova a chave de vela incandescente (se instalada) para um dos lados e segure-a por 3 a 5 segundos.

4 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará o botão de partida por 3 segundos.

Todos os modelos

Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, determine o motivo e repare o defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar dar a partida novamente.

Em condições de frio, -6°C ou menos, aqueça o motor por 5 minutos antes de operar para evitar danos no sistema hidráulico.

Em condições de frio extremo, -18°C ou menos, as máquinas devem estar equipadas com kits opcionais para partida a frio. Tentar dar partida no motor quando as temperaturas estão abaixo de -18°C pode exigir o uso de uma bateria do amplificador.

Modelos a gasolina/GLP: Em condições de frio, -6°C ou menos, a partida do motor deve ser dada com gasolina, o motor deve ser aquecido por 2 minutos, e então alterado para GLP. Se o motor estiver aquecido, é possível dar partida com GLP.

Parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência do solo ou da plataforma para a posição desligada, a fim de parar todas as funções e desligar o motor.

Conserte qualquer função que seja acionada quando o botão vermelho de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

Controles auxiliares



Utilize alimentação auxiliar se a fonte de alimentação primária (motor) falhar.

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

3 Pressione a chave de pé ao acionar os controles auxiliares da plataforma.

4 Simultaneamente, mantenha pressionada a chave de alimentação auxiliar e ative a função desejada.

A função de movimento não funcionará com a alimentação auxiliar.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Operação do solo

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada.

3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.

4 Dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma



1 Segure a chave de habilitação da função em qualquer direção.

2 Mova a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas no painel de controle.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Máquinas equipadas com Função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

Operação da plataforma

1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma para a posição ligada.

3 Modelos a gasolina/GLP: Escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.

4 Dê partida no motor. Não pressione a chave de pé ao dar partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Pressione a chave de pé.

2 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas do painel de controle.

Máquinas equipadas com função de desabilitação do controle de nível da plataforma: A chave seletora do nível da plataforma não será acionada quando a lança estiver elevada ou estendida para além da chave limitadora da velocidade de operação.

Para dirigir

1 Pressione a chave de pé.

2 Vire as rodas comandadas pela direção com a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle do movimento.

Utilize os triângulos de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

Para movimentar

1 Pressione a chave de pé.

2 Aumentar velocidade: Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Diminuir velocidade: Mova lentamente a alavanca de controle de movimento em direção ao centro.

Parar: Volte a alavanca de controle de movimento para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando a lança estiver elevada ou estendida.

Habilitação do movimento

A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.



Para acionar, segure a chave de habilitação de movimento para um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Esteja ciente de que a máquina pode mover-se na direção oposta à do movimento dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi para identificar a direção do movimento da máquina.

Seleção da marcha lenta (rpm)

Selecione a marcha lenta (rpm) utilizando os símbolos no painel de controle.



Quando a chave de pé não estiver pressionada, o motor ficará na marcha lenta de menor rpm.

- Símbolo da tartaruga: marcha lenta inferior acionada pela chave de pé.
- Símbolo do coelho: marcha lenta superior acionada pela chave de pé.

Gerador (se instalado)

Para operar o gerador, mova sua chave seletora para a posição ligada. O motor continuará funcionando, mas as funções de movimento ou da plataforma não funcionarão.

Conecte uma ferramenta elétrica na tomada GFCI de alimentação da plataforma.

Para retomar as funções da máquina, mova a chave seletora do gerador para a posição desligada. Todas as funções devem operar.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Lâmpada de verificação do motor



Lâmpada acesa e motor desligado: Identifique a máquina e coloque-a fora de serviço.

Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: Entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

Lâmpada indicadora de sobrecarga da plataforma (se instalada)



A lâmpada piscando indica que a plataforma está sobrecarregada e que as funções não serão executadas.

Remova o peso da plataforma até a lâmpada apagar.

Lâmpada indicadora de máquina desnivelada (se instalada)



A lâmpada acesa indica que a máquina está desnivelada. O alarme de inclinação soa quando a lâmpada estiver acesa. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada.

Lâmpada indicadora de problemas na máquina



A lâmpada acesa indica que todas as funções estão desativadas.

1 Pressione e puxe o botão vermelho de parada de emergência.

2 Abaixe e retraia a lança.

3 Identifique a máquina e coloque-a fora de serviço. As funções não funcionam.

Proteção contra queda

Equipamento pessoal de proteção contra queda (PFPE) é exigido ao operar a máquina.

Todo o equipamento PFPE deve estar de acordo com as normais governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções do fabricante do PFPE.

Após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro - uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.

4 Coloque a chave de comando na posição desligada e remova a chave para evitar o uso por pessoas não autorizadas.

5 Calce as rodas.

Instruções para transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

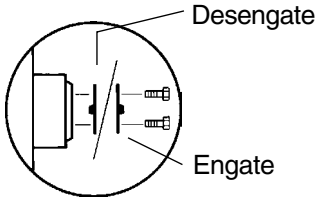
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar preso para evitar que deslize quando a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na plaqueta de identificação.
- ☑ Antes de transportar, verifique se a base giratória está presa com a trava de rotação. Antes de acionar a máquina, lembre-se de destravar a base giratória.

Configuração de roda livre para operação de guincho

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Modelos 2WD: Libere os freios das rodas não comandadas pela direção, virando as tampas de desconexão do cubo de tração.

Modelos 4WD: Libere os freios das rodas, virando as quatro tampas de desconexão do cubo de tração.



Verifique se a linha do guincho está presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Observação: A válvula de liberação manual do freio deve permanecer sempre fechada.

INSTRUÇÕES PARA TRANSPORTE E ELEVAÇÃO

Fixação em um caminhão ou trailer para transporte

Utilize sempre um pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.

Coloque a chave de comando na posição desligada e remova-a antes de iniciar o transporte.

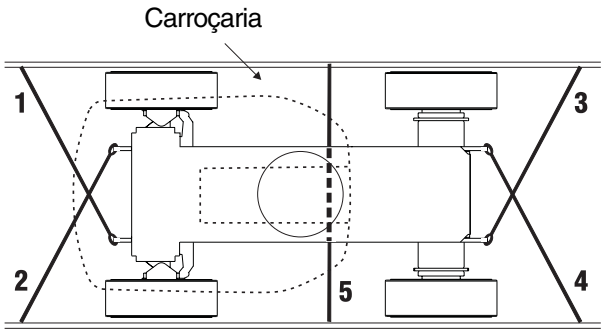
Inspecione a máquina por completo, à procura de peças frouxas ou soltas.

Fixação do chassi

Utilize correntes de grande capacidade de carga.

Utilize 5 correntes, no mínimo.

Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.



Fixação da plataforma S-60

Coloque um bloco sob o rotor da plataforma. Não permita que o bloco entre em contato com o cilindro da plataforma.

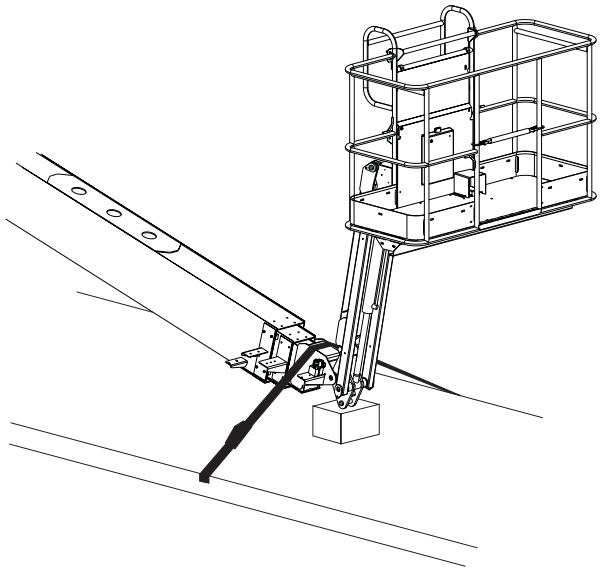
Fixe a plataforma com uma correia de nylon, através do suporte inferior da plataforma. Ao prender a seção da lança, não pressione demais.

Fixação da plataforma S-65

Coloque um bloco sob a articulação do jib. Não permita que o bloco entre em contato com o cilindro da plataforma.

Fixe a plataforma com uma correia de nylon, colocada sobre a articulação do jib. Ao prender a seção da lança, não pressione demais.

Eleve completamente o jib para o transporte.



Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar e elevar a máquina.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte a plaqueta de identificação.

Instruções de elevação

Abaixe e retraia completamente a lança. Mova o jib paralelo ao solo. Remova todos os itens soltos da máquina.

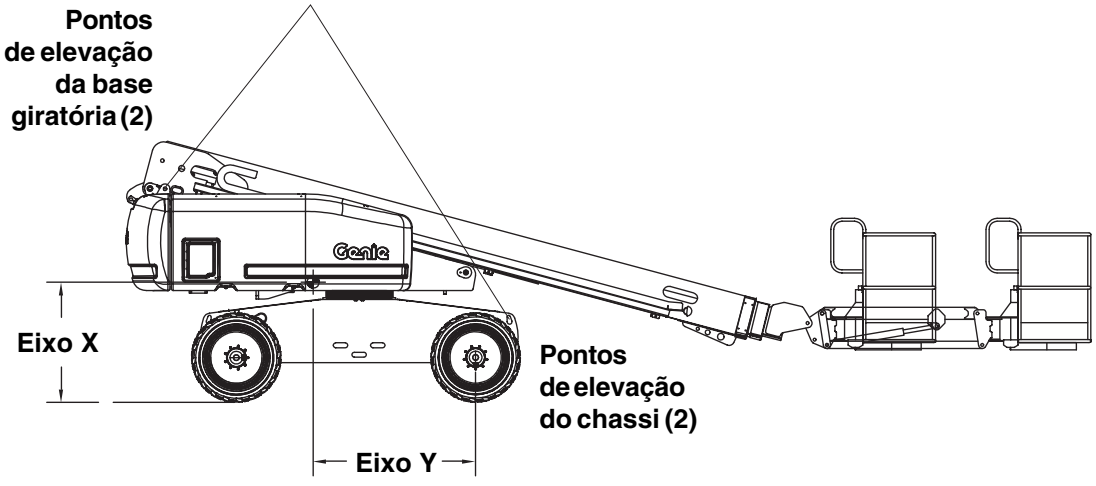
Use a trava de giro da base para fixar a base giratória.

Determine o centro de gravidade da máquina, usando a tabela e a figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina. Há dois pontos de elevação no chassi e dois na base giratória.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

	Eixo X	Eixo Y
S-60	1,25 m	1,28 m
S-65	1,27 m	1,30 m



Adesivos

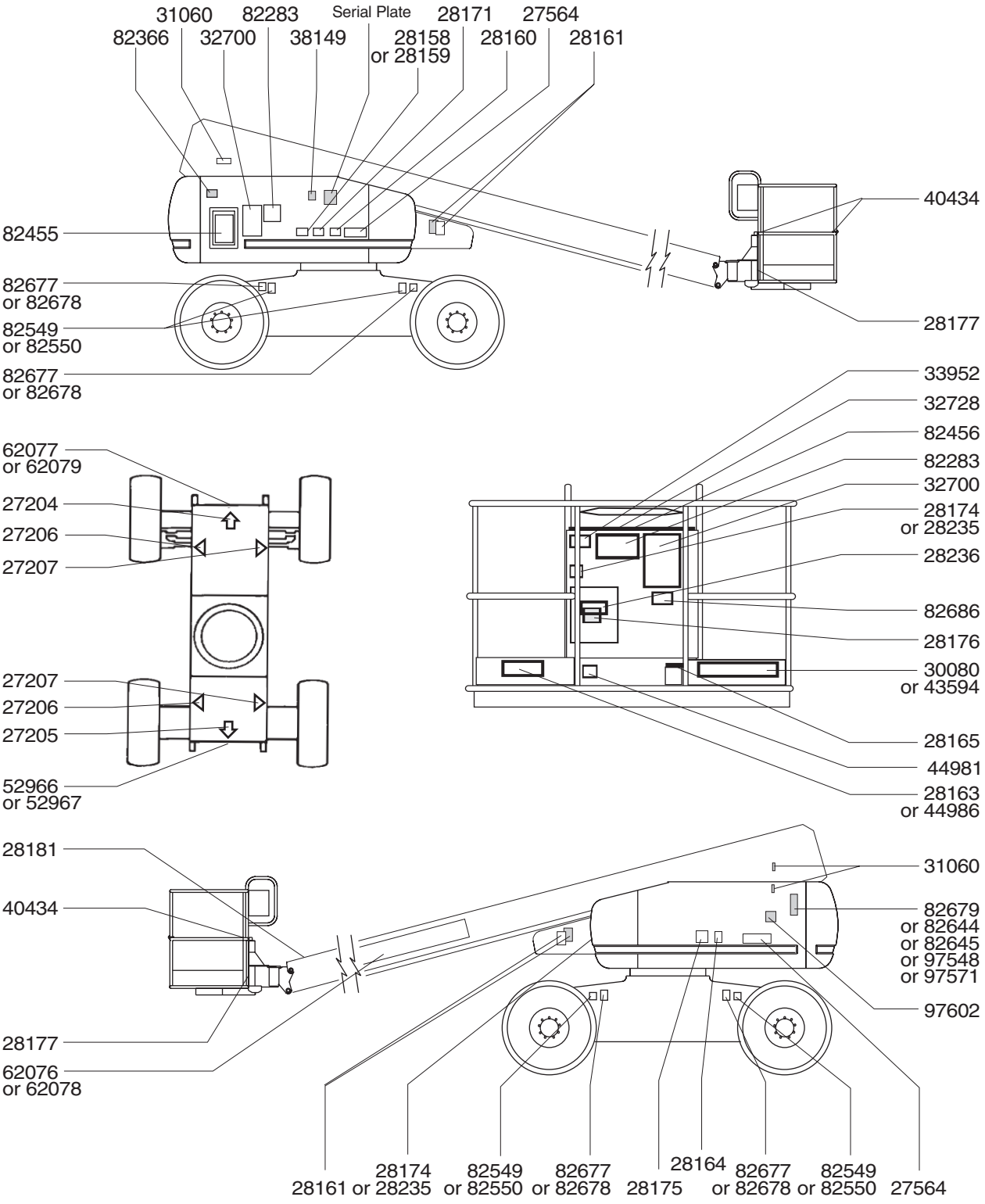
Inspeção dos adesivos com palavras

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Part No.	Decal Description	Quantity
27204	Arrow - Blue	1
27205	Arrow - Yellow	1
27206	Triangle - Blue	2
27207	Triangle - Yellow	2
27564	Danger - Electrocution Hazard	3
28158	Label - Unleaded	2
28159	Label - Diesel	2
28160	Label - Liquid Petroleum Gas	1
28161	Warning - Crushing Hazard	4
28163	Notice - Maximum Side Force, 150 lbs / 667 N	1
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	2
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
30080*	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	3
32700	Danger - Safety Rules	2
32728	Label - Generator (option)	1
33952	Danger - Tilt Alarm	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	4
43594*	Notice - Maximum Load, 750 lbs / 340 kg	1
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Maximum Manual Force, 90 lbs / 400 N	1
52966	Cosmetic - 4 x 2	1
52967	Cosmetic - 4 x 4	1
62076	Cosmetic - Genie S-60	1
62077	Cosmetic - S-60	1
62078	Cosmetic - Genie S-65	1
62079	Cosmetic - S-65	1
82283	Notice - Operating Instructions	2
82366	Label - Chevron Rykon	1
82455	Ground Control Panel	1
82456	Platform Control Panel	1
82549	Label - Wheel Load, S-60	4
82550	Label - Wheel Load, S-65	4
82644	Notice - Perkins Diesel Engine Specs	1
82645	Notice - Deutz Diesel Engine Specs	1
82677	Danger/Notice - Tire Specifications	4
82678	Danger/Notice - High Flotation Tire Specifications	4
82679	Notice - GM Engine Specs	1
82686	Danger - Tip-over, Hi-Capacity	1
97548	Notice - Deutz Diesel Engine Specs	1
97571	Notice - Ford Engine Specs	1
97602	Warning - Explosion Hazard	1

*Please reference the Specifications section or the chart on page 2 to determine the capacity of your machine.

ADESIVOS


31060
82366
82283
32700
Serial Plate
38149
28158
or 28159
28171
28160
27564
28161
82455
82677
or 82678
82549
or 82550
82677
or 82678
40434
28177
62077
or 62079
27204
27206
27207
27207
27206
27205
52966
or 52967
33952
32728
82456
82283
32700
28174
or 28235
28236
82686
28176
30080
or 43594
28165
44981
28163
or 44986
28181
40434
28177
62076
or 62078
31060
82679
or 82644
or 82645
or 97548
or 97571
97602
28161 or 28235
28174
82549
or 82550
82677
or 82678
28175
28164
82677
or 82678
82549
or 82550
27564

ADESIVOS

Inspeção dos adesivos com símbolos

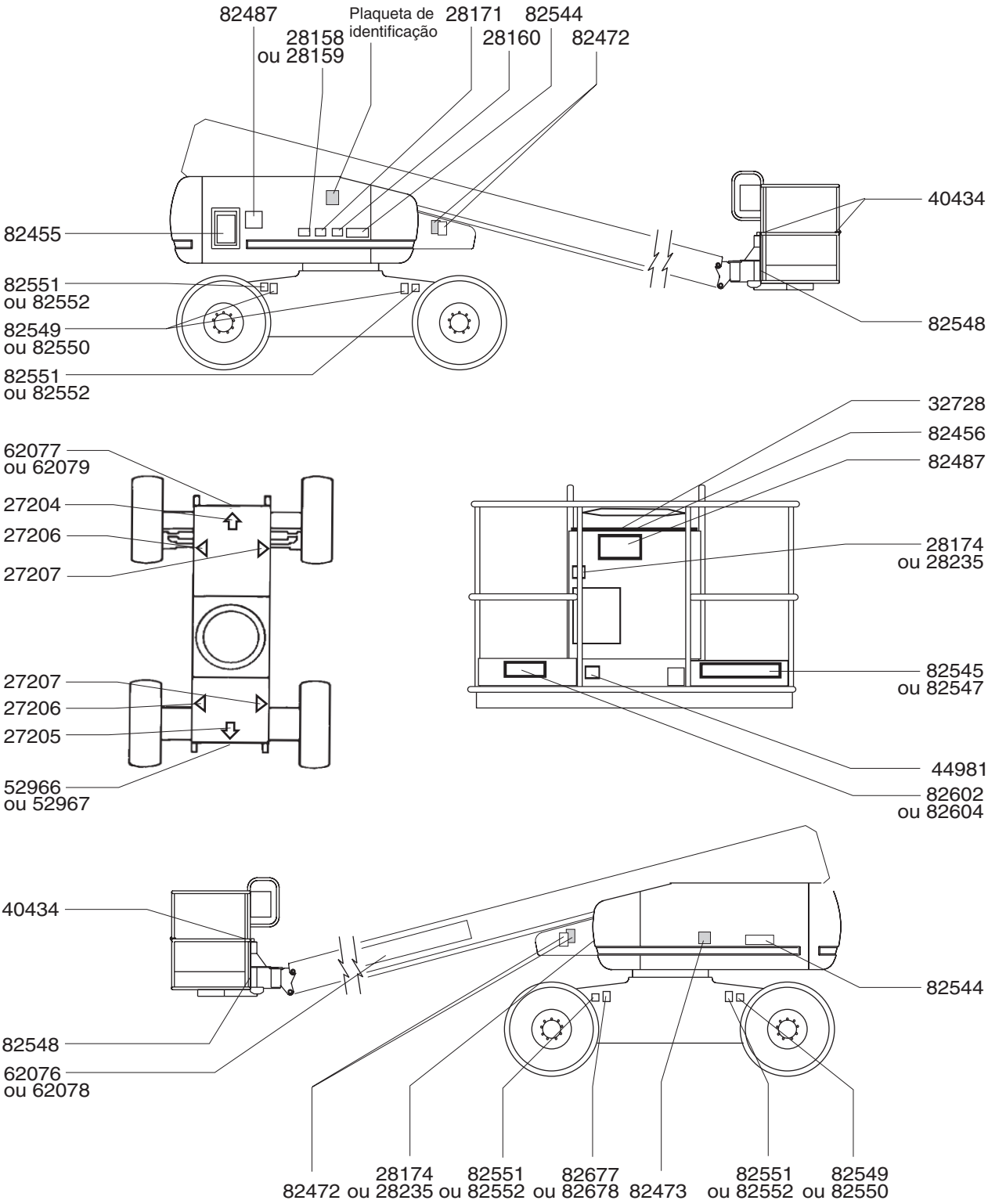
Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quantidade
27204	Seta - Azul	1
27205	Seta - Amarela	1
27206	Triângulo - Azul	2
27207	Triângulo - Amarelo	2
28158	Etiqueta - Sem chumbo	2
28159	Etiqueta - Diesel	2
28160	Etiqueta - Gás liquefeito de petróleo	1
28171	Etiqueta - Proibido fumar	2
28174	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 230 V	2
28235	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 115 V	2
32728	Etiqueta - Gerador (opcional)	1
40434	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	4
44981	Etiqueta - Linha de ar comprimido para a plataforma	2
52966	Decorativa - 4 x 2	1
52967	Decorativa - 4 x 4	1
62076	Decorativa - Genie S-60	1
62077	Decorativa - S-60	1
62078	Decorativa - Genie S-65	1
62079	Decorativa - S-65	1

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quantidade
82455	Painel de controle de solo	1
82456	Painel de controle da plataforma	1
82472	Advertência - Risco de esmagamento	4
82473	Cuidado - Acesso ao compartimento	1
82487	Observação - Instruções de operação	2
82544	Perigo - Risco de choques elétricos	3
82545*	Perigo - Carga máxima, 227 kg	1
82547*	Perigo - Carga máxima, 340 kg	1
82548	Advertência - Rotação da plataforma	2
82549	Etiqueta - Carga na roda, S-60	4
82550	Etiqueta - Carga na roda, S-65	4
82551	Etiqueta - Pressão do pneu	4
82552	Etiqueta - Pressão do pneu não-marcante	4
82602	Perigo - Máx. força manual, 667 N	1
82604	Perigo - Máx. força manual, 400 N	1

*Verifique a seção Especificações ou a tabela na página 2 para determinar a capacidade da máquina.

ADESIVOS


82487
28158
ou 28159
Plaqueta de identificação
28171
28160
82544
82472
40434
82455
82548
82551
ou 82552
82549
ou 82550
82551
ou 82552
32728
82456
82487
62077
ou 62079
27204
27206
27207
28174
ou 28235
82545
ou 82547
27207
27206
27205
44981
82602
ou 82604
52966
ou 52967
40434
82544
82548
62076
ou 62078
82472
28174
ou 28235
82551
ou 82552
82677
ou 82678
82473
82551
ou 82552
82549
ou 82550

Especificações

Modelo	S-60
Altura máxima de trabalho	20,2 m
Altura máxima da plataforma	18,3 m
Altura máxima em posição retraída	2,69 m
Alcance horizontal máximo	15,3 m
Largura	2,49 m
Comprimento, retraída	8,33 m
Máxima capacidade de carga	227 kg
Máxima capacidade de carga plataforma de 6 pés com distribuição adequada de contrapesos.	340 kg
Distância entre eixos	2,49 m
Raio de manobra (externo)	5,66 m
Raio de manobra (interno)	2,39 m
Rotação da base giratória (em graus)	contínua
Interferência traseira da base giratória	1,19 m
Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída, 2WD	7,1 km/h 12,2 m/6,2 s
Velocidade de operação, retraída, 4WD	5,6 km/h 12,2 m/7,8 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,0 km/h 12,2 m/40 s
Capacidade de inclinação, 2WD/4WD	30% / 50%
Controles	12 V CC proporcional
Tomada CA na plataforma	padrão

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Dimensões da plataforma, 6 pés (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm
Dimensões da plataforma, 8 pés (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Rotação da plataforma	160°
Pressão hidráulica, máxima. Funções da lança	207 bar
Tensão no sistema	12 V
Dimensões dos pneus	IN355/55 D625
Dimensões dos pneus não-marcantes	41/18LL x 22,5, 14 camadas
Altura mínima do chão	30 cm
Capacidade do tanque de combustível	151 litros
Peso (Os pesos das máquinas variam conforme as configurações de opcionais)	Consulte a plaqueta de identificação
Emissões de ruídos pelo ar Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	80 dB
Informações sobre carga no piso	
GVW+carga nominal	9.553 kg
Carga no eixo, máxima	7.384 kg
Carga na roda, máxima	4.899 kg
Pressão localizada por pneu	4,92 kg/cm^2 483 kPa
Pressão ocupada	1.600 kPa

Observação: As informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser usadas somente com fatores de segurança adequados.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	**S-65**
Altura máxima de trabalho	21,7 m
Altura máxima da plataforma	19,9 m
Altura máxima em posição retraída	2,69 m
Alcance horizontal máximo	16,8 m
Largura	2,49 m
Comprimento, retraída	9,45 m
Máxima capacidade de carga	227 kg
Distância entre eixos	2,49 m
Raio de manobra (externo)	5,66 m
Raio de manobra (interno)	2,39 m
Rotação da base giratória (em graus)	contínua
Interferência traseira da base giratória	1,18 m
Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída, 2WD	7,1 km/h 12,2 m/6,2 s
Velocidade de operação, retraída, 4WD	5,6 km/h 12,2 m/7,8 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,0 km/h 12,2 m/40 s
Capacidade de inclinação, 2WD/4WD	30% / 50%
Controles	12 V CC proporcional
Tomada CA na plataforma	padrão

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Dimensões da plataforma, 6 pés (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm
Dimensões da plataforma, 8 pés (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Rotação da plataforma	160°
Pressão hidráulica, máxima Funções da lança	204 bar
Tensão no sistema	12 V
Dimensões dos pneus	IN355/55 D625
Dimensões dos pneus não-marcantes	41/18LL x 22,5, 14 camadas
Altura mínima do chão	30 cm
Capacidade do tanque de combustível	151 litros
Peso (Os pesos das máquinas variam conforme as configurações de opcionais)	Consulte a plaqueta de identificação
Emissões de ruídos pelo ar Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	80 dB
Informações sobre carga no piso	
GVW+carga nominal	9.979 kg
Carga no eixo, máxima	8.223 kg
Carga na roda, máxima	5.262 kg
Pressão localizada por pneu	4,92 kg/cm^2 483 kPa
Pressão ocupada	1.696 kPa

Observação: As informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser usadas somente com fatores de segurança adequados.

ESPECIFICAÇÕES

Tabela de envelope de trabalho da S-60

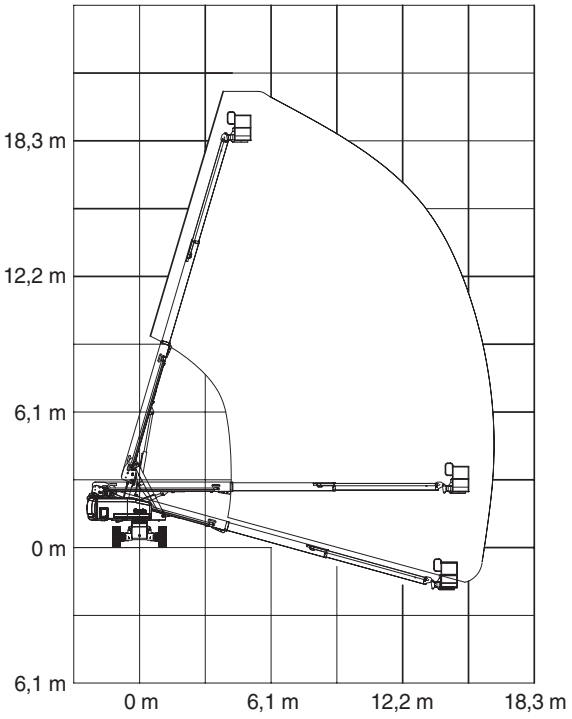
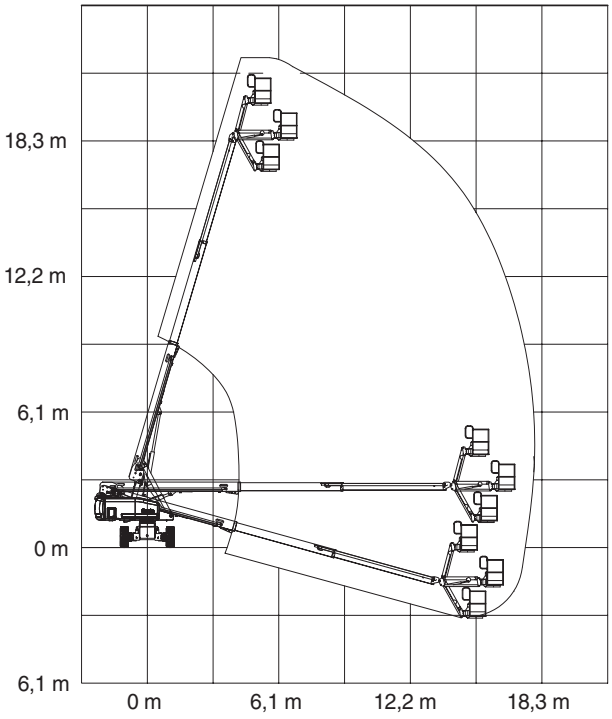


Tabela de envelope de trabalho da S-65



Distribuído por:

Genie North America
Fone 425.881.1800
Discagem direta gratuita USA e Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Fone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Fone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Fone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Fone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Fone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Fone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Fone +31 10 220 7911
Fax +31 10 220 6642

Genie Scandinavia
Fone +46 31 3409612
Fax +46 31 3409613

Genie France
Fone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Fone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Fone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Fone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Fone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241